Canadian Transportation Agency

2003-2004
Estimates

Part III – Report on Plans and Priorities

Canada

The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of three parts:

Part I – The Government Expenditure Plan provides an overview of federal spending and summarizes both the relationship of the key elements of the Main Estimates to the Expenditure Plan (as set out in the Budget).

Part II – The Main Estimates directly support the *Appropriation Act*. The Main Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before March 1.

Part III – Departmental Expenditure Plans, which is divided into two components:

(1) **Reports on Plans and Priorities (RPPs)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail on a business line basis and contain information on objectives, initiatives and planned results, including links to related resource requirements over a three-year period. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are to be tabled on or before March 31 and referred to committees, which then report back to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(4).

(2) **Departmental Performance Reports (DPRs)** are individual department and agency accounts of accomplishments achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource allocation priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in Departmental Performance Reports, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

©Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented
by the Minister of Public Works and Government Services, 2003.

Available through your local bookseller or by mail from
Canadian Government Publishing
Communication Canada
Ottawa (Ontario)
KIA OS9

Telephone: (613) 941-5995
Fax: (613) 954-5779 or 1-800-565-7757 (Canada and U.S.A.)
Orders only: 1-800-635-7943 (Canada and U.S.A.)
Internet: http://publications.communication.gc.ca

Catalogue No.: BT31-2/2004-III-69
ISBN: 0-660-62293-9

103-04632/

Canadian Transportation Agency | Office des transports du Canada

CANADIAN TRANSPORTATION AGENCY

2003-2004 Estimates

A Report on Plans and Priorities

Approved

Hon. David M. Collenette, P.C., M.P.
Minister of Transport

Canada

Table of Contents

Messages 1
Chairman's Message 1
Management Representation 2

Raison d'être 3

Planning Overview 5

Agency Plans and Priorities by Strategic Outcome 7
Strategic Outcome 7

Organization 13
Strategic Outcome and Business Line 13
Accountability 14
Agency Planned Spending 15

Annex 17
Table 1: Net Cost of Program for 2003-2004 17

Other Information 19

Messages

Chairman's Message

It is my pleasure to present the Report on Plans and Priorities of the Canadian Transportation Agency (the Agency). In 2003-2004, the Agency will continue to carry out its mandate under the *Canada Transportation Act* and other legislation, to act as a fair and transparent regulator and to make sound quasi-judicial decisions on a wide range of economic matters involving federally regulated air, rail and marine transportation.

The Agency will provide its assessment of the operation of the *Canada Transportation Act* and respond to the future legislative changes that will be implemented as a result of the Minister's strategic transportation blueprint initiative.

Eliminating undue obstacles to the mobility of Canadians with disabilities will continue to be a significant activity under the Agency's mandate. As the Canadian society ages, it is becoming increasingly important that transportation systems be accessible.

An important role of the Agency is to assist suppliers and users of the Canadian transportation system in resolving disputes and issues efficiently. Although in most cases this role is exercised through adjudication and regulation, the Agency's provision of mediation and other informal dispute resolution services allows problems to be resolved, whenever possible, before they reach the stage of formal dispute thereby reducing any negative impact on the functioning of the transportation system. Communication and education to help parties understand their rights and obligations will still be an important aspect of the Agency's activity.

In 2002-2003, the Agency developed and started to implement its action plan under the Modern Comptrollership initiative. I am confident that, as the Agency continues to implement this plan in the years to come, and adjust as necessary, it will further improve the way it delivers its program and services to Canadians.

I believe that the Agency is well positioned to continue to carry out the government's transportation policies, provide its expertise and services and adapt to any future changes. Agency Members and our dedicated team of professionals are committed to ensuring that we continue to play an active role in achieving an efficient and accessible transportation system for Canadians.

Marian L. Robson

Marian L. Robson

Management Representation

Report on Plans and Priorities 2003-2004

I submit, for tabling in Parliament, the 2003-2004 Report on Plans and Priorities for the

Canadian Transportation Agency.

This document has been prepared based on the reporting principles and disclosure requirements contained in the *Guide to the preparation of the 2003-2004 Report on Plans and Priorities.*

- It accurately portrays the organisation's plans and priorities.
- The planned spending information in this document is consistent with the directions provided in the Minister of Finance's Budget and by Treasury Board Secretariat.
- Is comprehensive and accurate.
- Is based on sound underlying departmental information and management systems.

The reporting structure on which this document is based has been approved by Treasury Board Ministers and is the basis for accountability for the results achieved with the resources and authorities provided.

Joan MacDonald
Director General, Corporate Management

February 7, 2003

Raison d'être

In its administration of federal transportation legislation and government policies, the Canadian Transportation Agency helps achieve, for the benefit of Canadians, a federal transportation system that is efficient and accessible.

The Agency is an independent, quasi-judicial, administrative tribunal that makes decisions on a wide range of matters affecting Canadian transportation. It licenses rail and air carriers, and has the authority to resolve some transportation rate, service and other complaints in the rail, air and marine modes and to make regulations when necessary. It also has the authority to remove undue obstacles to the mobility of persons with disabilities who use the federally regulated transportation network. In addition, the Agency implements transportation policy as established by Parliament in the *Canada Transportation Act*, and is the aeronautical authority for Canada on matters related to the economic regulation of air carriers.

The Agency is one of many players involved in transportation and maintains close ties with its various co-delivery partners.

Canadian Transportation Agency Partners	
Bilateral air agreements	• Department of Foreign Affairs and International Trade • Transport Canada • Statistics Canada
Coasting trade exemptions	• Canada Customs and Revenue Agency • Transport Canada
Air regulation	• Transport Canada • Civil Aviation Tribunal of Canada • Royal Canadian Mounted Police • Department of Foreign Affairs and International Trade • Department of Justice Canada
Rail regulation	• Transport Canada • Canadian Environmental Assessment Agency • Transportation Safety Board of Canada • Province of Ontario • Natural Resources Canada
Accessible transportation	• Canadian Human Rights Commission • Transport Canada • Human Resources Development Canada • Canadian Standards Association

Planning Overview

Below are the main factors that will influence the delivery of the Agency's programs during the planning period:

The legislative review by the Minister of Transport

In April 2001, the Minister of Transport launched the development of a long-term transportation policy framework (the "Transportation Blueprint") to develop a federal strategy that responds to the major challenges that will face Canada's transportation sector over the next decade and beyond. As part of this new policy framework, changes to the *Canada Transportation Act* are expected. The Agency will prepare for these and implement them during the planning period.

Government initiatives

The Government of Canada's modern management framework, illustrated in the report *Results for Canadians,* tabled by the President of the Treasury Board in March 2000, gave rise to a number of initiatives, including Modern Comptrollership. As part of its action plan under this initiative, the Agency will implement measures to improve the way it delivers its program and services in the future. These measures will include improving the manner in which funds are allocated to ensure consistent optimal use of resources, developing better performance measures and developing a risk management framework to better integrate the concept of risk management throughout the organisation.

Funding issues

In 2000, the Air Travel Complaints Commissioner's program was introduced, along with other programs to protect the interests of the travelling public following the Canadian airline industry restructuring. Although some temporary funding was available, no funding was secured for 2004-2005 and future years.

Some internal resources were reallocated to this program. However, given the Agency's limited financial resources and legislative requirement to deliver on other mandates, additional funding is essential for the Agency to continue to provide this consumer protection service to Canadians as well as to respond to any additional mandates as a result of legislative changes. Initiatives are being taken to secure this funding.

Agency Plans and Priorities by Strategic Outcome

Strategic Outcome **(Total Planned Spending: $26.7 million)**

To contribute to the attainment of an efficient and accessible Canadian transportation system that serves the needs of shippers, carriers, travellers and other users.

Like other government bodies that are mandated to administer laws, the Agency operates under certain constraints in that its priorities and the actions it can take are in large part dictated by its statutes.

For the planning period, the Agency's priorities continue to be:

- making sound quasi-judicial decisions within statutory time frames and assisting in resolving disputes through mediation and other informal processes;
- protecting the interests of Canadian transportation users and carriers;
- improving the accessibility of the federal transportation system to persons with disabilities; and
- performing its administrative role regarding the revenue cap regulation of Western grain movements by rail.

1. Continue to make sound quasi-judicial decisions within statutory time frames and to assist in resolving disputes through mediation and other informal processes

To this end, the Agency plans to continue to:

- ensure that its Members and staff maintain a high level of expertise in the field of transportation and keep abreast of the constant evolution of the industry and its players;
- apply a decision-making process that is governed by the rules of fairness and the legislation, regulations and legal principles applicable to the case;
- process each complaint and application as quickly as possible and within the 120-day statutory deadline, unless the parties agree to an extension;
- post all its formal decisions and orders on its Web site shortly after they have been issued and provide free electronic subscription services to its decisions; and
- act as mediator and facilitator for earlier resolution of transportation disputes.

For Canadians, this will result in assurance:

- that a competent and independent body — the Agency — specialized in transportation matters can deal fairly, efficiently and in a timely and transparent manner, with their transportation complaints and applications; and

- that services are available to assist them in resolving informally their transportation-related disputes in a manner that is simpler, more rapid and less litigious and costly than the Agency's traditional hearing process.

Performance will be monitored by examining:

- the number of Agency decisions and orders that were appealed to the Federal Court or the Governor in Council and upheld;

- the percentage of cases resolved within the statutory deadline; and

- the comments of parties involved in mediation and informal dispute resolution processes undertaken by the Agency and the level of resolution of the disputes.

2. Continue to protect the interests of Canadian transportation users and carriers

To this end, the Agency plans to continue to:

- review and resolve air travel complaints;

- investigate complaints on air carrier prices on routes within Canada where there is no or limited competition;

- administer the air carrier licensing system, which includes ensuring that carriers hold liability insurance, a valid Canadian aviation document and protection of advance payments with respect to international passenger charter flights;

- administer the rail certificates of fitness program by ensuring that federal railways hold adequate liability insurance;

- determine whether Canadian vessels are available and suitable to operate services that are proposed to be operated for commercial purposes by foreign vessels in Canadian waters;

- administer and participate in negotiating international air agreements and administer the air tariff regime and a regulatory compliance program;

- determine the impact on the environment of rail construction projects.

For Canadians, this will result in assurance:

- that they can obtain assistance to resolve air travel complaints with air carriers;
- that air and rail carriers that are licensed to operate in Canada meet the legislative requirements that are in place to protect Canadians;
- for owners of Canadian ships that no foreign vessels will be allowed to operate commercial services in Canadian waters if a suitable Canadian ship is available to carry out the services;
- for Canadian air carriers, passengers and shippers that bilateral agreements are implemented fairly, balancing the interests of all parties; and
- that no rail construction project will be approved without evaluating its effect on the environment.

Performance will be monitored by examining:

- the number of air travel complaints resolved and the level of satisfaction of the complainants with the process and the mediated settlements;
- the level of activity in the administration of air licensing, international air agreements, tariffs, pricing complaints, coasting trade and rail certificates of fitness applications and the resulting decisions; and
- the results of environmental assessments undertaken for rail construction projects.

3. Continue to improve the accessibility of the federal transportation system to persons with disabilities

To this end, the Agency plans to:

- continue to resolve accessibility complaints, both formally and through mediation and other informal processes;
- launch a code of practice on the communication of information to persons with disabilities in the federal transportation network;
- amend regulations and distribute guidelines designed to improve services on small commercial aircraft for persons with disabilities; and
- continue to actively promote accessible transportation at conferences and trade shows and in the transportation industry, including the regulations and codes of practice applicable to air, rail and marine transportation.

For Canadians, this will result in:

- assurance for persons with disabilities that they can obtain assistance to resolve complaints if they face undue obstacles to their mobility while using the federal transportation system;
- improved communication of transportation-related information to persons with disabilities as they use the federal transportation system;
- improved services for persons with disabilities on board small commercial aircraft; and
- greater knowledge for persons with disabilities of the services they are entitled to and better transportation industry awareness of accessibility issues.

Performance will be monitored by:

- examining the results and number of accessibility complaints resolved by formal decision, mediation and other informal processes; and
- examining and analysing the results of the Agency's periodic monitoring of the transportation industry's progress in implementing accessibility features included in the codes of practice applicable to air, rail and marine transportation.

4. Continue to perform its administrative role regarding the revenue cap regulation of Western grain movements by rail[1]

To this end, the Agency plans to determine:

- the annual revenue caps for CN and CP for the movement of Western grain;
- the annual inflation factor to be applied to railway revenue caps; and
- whether or not the railway companies have exceeded their revenue allowance for the transportation of Western grain.

For Canadians, this will result in:

- assurance that an independent and fair assessment of revenues generated from the transportation of Western grain by rail is performed and that such revenues generated by CN and CP do not exceed the maximum allowed.

---

[1] These regulatory requirements, introduced by Parliament in 2000 as part of a reform of the Western grain handling and transportation system, are intended to provide a more flexible railway pricing regime for Western grain rail transportation while simultaneously giving protection to farmers by constraining the total revenues the railways can capture from moving grain.

Performance will be monitored by:

- the results of a survey evaluating the Agency's processes in developing the revenue cap among organizations that represent shippers, producers and carriers; and
- the outcome of any appeals of Agency decisions.

Organization

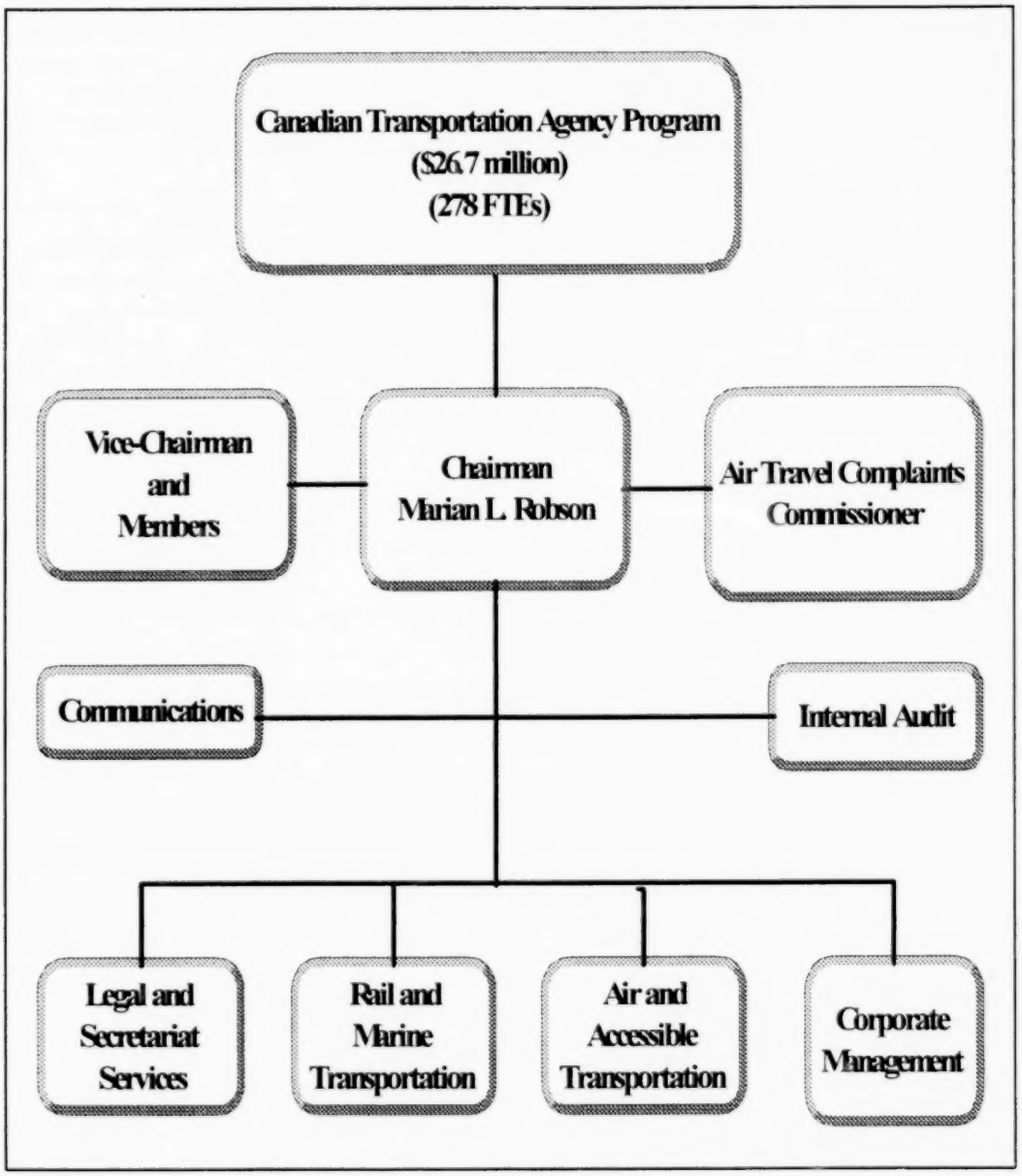
The Agency exercises its powers through its seven members, appointed by the Governor in Council: a chairman, a vice-chairman and five full-time members. The Minister can also appoint up to three temporary members, as well as designating a temporary member to act as the Air Travel Complaints Commissioner. The Agency's organizational structure comprises four branches: the Rail and Marine Transportation Branch, the Air and Accessible Transportation Branch, the Legal Services and Secretariat Branch, and the Corporate Management Branch. The head of each branch reports to the chairman.

The two program branches, the Rail and Marine Transportation Branch and the Air and Accessible Transportation Branch, relate to the Agency's regulatory functions. The Legal Services and Secretariat Branch and the Corporate Management Branch provide regulatory and administrative support. The Agency's headquarters are located in the National Capital Region. Agency personnel working in field offices in six cities across Canada carry out air and accessibility enforcement activities.

Strategic Outcome and Business Line

Business Line	**Strategic Outcome**
	To contribute to the attainment of an efficient and accessible Canadian transportation system that serves the needs of shippers, carriers, travellers and other users.
Canadian Transportation Agency	$26,734

Accountability



Agency Planned Spending

(Thousands of Dollars)	Forecast Spending 2002-2003	**Planned Spending 2003-2004**	Planned Spending 2004-2005 ***	Planned Spending 2005-2006 ***
Total Main Estimates	24,813	**26,734**	24,167	24,167
Adjustments**	3,551	**0**	0	0
Net Planned Spending	28,364 *	**26,734**	24,167	24,167
Plus: Cost of Services received without charge	3,221	**3,024**	2,912	2,914
Net Cost of Program	31,585	**29,758**	27,079	27,081
Full-Time Equivalents	291	**278**	257	257

* Reflects the best forecast of total net planned spending to the end of the fiscal year.

** Adjustments are approvals obtained since the Main Estimates and include Supplementary Estimates, etc.

*** Difference between 2003-2004 and following years relates to the temporary funding the Agency receives from Transport Canada for the air consumer complaints program.

Annex

Table 1: Net Cost of Program for 2003-2004

(Thousands of Dollars)	2003-2004
Net Planned Spending	**26,734**
Plus: Services Received without Charge	
Accommodation provided by Public Works and Government Services Canada (PWGSC)	**1,650**
Contributions covering employer's share of insurance premiums and expenditures paid by Treasury Board of Canada Secretariat	**1,316**
Worker's compensation coverage provided by Human Resources Canada	**41**
Salary and associated expenditures of legal services provided by Justice Canada	**17**
	3,024
Less: Non-respendable Revenue	**0**
2003-2004 Net Cost of Program	**29,758**

Other Information

List of Statutes and Regulations Currently in Force

The Agency has primary responsibility for:

Canada Transportation Act	*S.C. 1996, c. 10*

The Agency shares responsibility to Parliament for the following acts:

Access to Information Act	*R.S.C. 1985, c. A-1*
Budget Implementation Act, 1995	*S.C. 1995, c. 17*
Budget Implementation Act, 1996	*S.C. 1996, c. 18*
Canada Marine Act	*S.C. 1998, c. 10*
Canadian Environmental Assessment Act	*S.C. 1992, c. 37*
Civil Air Navigation Services Commercialization Act	*S.C. 1996, c. 20*
Coasting Trade Act	*S.C. 1992, c. 31*
Energy Supplies Emergency Act	*R.S.C. 1985, c. E-9*
Financial Administration Act	*R.S.C. 1985, c. F-11*
Pilotage Act	*R.S.C. 1985, c. P-14*
Privacy Act	*R.S.C. 1985, c. P-21*
Railway Relocation and Crossing Act	*R.S.C. 1985, c. R-4*
Railway Safety Act	*R.S.C. 1985, c. 32 (4th Supp.)*
Shipping Conferences Exemption Act, 1987	*R.S.C. 1985, c. 17 (3rd Supp.)*

For the full text of these acts, please visit our Web site and click on "Legislation".

The Agency has sole responsibility for the following regulations:

Air Transportation Regulations
Canadian Transportation Agency Designated Provisions Regulations
National Transportation Agency General Rules
Personnel Training for the Assistance of Persons with Disabilities Regulations
Railway Costing Regulations
Railway Interswitching Regulations
Railway Third Party Liability Insurance Coverage Regulations
Railway Traffic and Passenger Tariffs Regulations
Railway Traffic Liability Regulations
Uniform Classification of Accounts and Related Railway Records

The Agency shares responsibility to Parliament for the following regulations:

Carriers and Transportation and Grain Handling Undertakings Information Regulations
The Jacques-Cartier and Champlain Bridges Inc. Regulations
The Seaway International Bridge Corporation, Ltd. Regulations

For the full text of these regulations, please visit our Web site and click on "Legislation".

References

Postal address: Canadian Transportation Agency
Ottawa, Canada K1A 0N9

Web site: www.cta.gc.ca

Annual Report 2001: www.cta.gc.ca/publications/ann-rpt/2001/cover_e.html

Contacts for Further Information

Performance Area	Contact Name	Title	Telephone Number and E-Mail Address
Regulatory Support	Claude Jacques	Acting General Counsel and Secretary	(819) 997-9323 claude.jacques@cta-otc.gc.ca
Air and Accessible Transportation	Gavin Currie	Director General	(819) 953-5074 gavin.currie@cta-otc.gc.ca
Rail and Marine Transportation	Seymour Isenberg	Director General	(819) 953-4657 seymour.isenberg@cta-otc.gc.ca
Corporate Activities	Joan MacDonald	Director General	(819) 997-6764 joan.macdonald@cta-otc.gc.ca
Planning	Carole Girard	Director	(819) 953-2829 carole.girard@cta-otc.gc.ca
Communications	Craig Lee	Director	(819) 953-7666 craig.lee@cta-otc.gc.ca

Office des transports du Canada

Budget des dépenses 2003-2004

Partie III – Rapport sur les plans et les priorités

Canada

Les documents budgétaire

Chaque année, le gouvernement établit son Budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le Budget des dépenses, qui est déposé à la Chambre des communes par la présidente du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

Partie I – Le Plan de dépenses du gouvernement présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les rapports entre les principaux éléments du Budget principal des dépenses et le Plan de dépenses (qui figure dans le Budget).

Partie II – Le Budget principal des dépenses étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Les Parties I et II du Budget des dépenses sont déposées simultanément le 1er mars ou avant.

Partie III – Le Plan de dépenses du ministère est divisé en deux documents :

1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministère et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés au niveau des secteurs d'activité et portent également sur les objectifs, les initiatives et les résultats prévus; il y est fait également mention des besoins connexes en ressources pour une période de trois ans. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par la présidente du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Ces documents doivent être déposés au plus tard le 31 mars, pour renvoi aux comités qui font ensuite rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(4) du Règlement.

2) **Les rapports ministériels sur le rendement (RMR)** rendent compte des réalisations de chaque ministère et organisme en fonction des attentes prévues en matière de rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en automne par la présidente du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

Le Budget des dépenses, de même que le Budget du ministre des Finances, sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

©Sa Majesté la Reine du Chef du Canada, représentée par le
Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux, 2003.

En vente chez votre libraire local ou par la poste auprès
des Éditions du gouvernement du Canada
Communication Canada
Ottawa (Ontario)
KIA OS9

Téléphone : (613) 941-5995
Télécopieur : (613) 954-5779 ou 1-800-565-7757 (Canada et É.-U.)
Commandes seulement : 1-800-635-7943 (Canada et É.-U.)
Internet : http://publications.communication.gc.ca

No de catalogue : BT31-2/2004-III-69
ISBN 0-660-62293-9

Office des transports du Canada

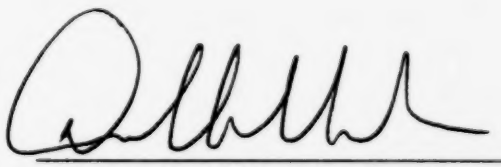
Canadian Transportation Agency

OFFICE DES TRANSPORTS DU CANADA

Budget des dépenses 2003-2004

Un rapport sur les plans et les priorités

Approuvé



L'hon. David M. Collenette, C.P., député
Ministre des Transports

Canada

Table des matières

Messages 1
Message du président 1
Déclaration de la direction 2

Raison d'être 3

Survol de la planification 5

Plans et priorités par résultat stratégique de l'Office 7
Résultat stratégique 7

Organisation 13
Résultat stratégique et secteur d'activité 13
Responsabilisation 14
Dépenses prévues de l'Office 15

Annexe 17
Tableau 1 : Coût net du programme pour 2003-2004 17

Autres renseignements 19

Messages

Message du président

J'ai le plaisir de soumettre le Rapport sur les plans et les priorités de l'Office des transports du Canada (l'Office). Au cours de 2003-2004, l'Office continuera d'exercer son mandat en vertu de la *Loi sur les transports au Canada* et d'autres lois, d'agir à titre d'organisme de réglementation équitable et transparent et de rendre des décisions quasi judiciaires éclairées sur une vaste gamme de questions économiques touchant les transports aérien, ferroviaire et maritime régis par le gouvernement fédéral.

L'Office fournira son évaluation de l'effet de la *Loi sur les transports au Canada* et répondra à toute modification législative future qui sera mise en œuvre à la suite de l'initiative stratégique du schéma d'orientation des transports du Ministre.

L'élimination des obstacles abusifs aux possibilités de déplacement des Canadiens ayant une déficience continuera d'être une activité considérable sous la responsabilité de l'Office. Étant donné que la société canadienne vieillit, il devient de plus en plus important que les réseaux de transport soient accessibles.

Un des rôles importants de l'Office est d'aider les fournisseurs et les utilisateurs du système de transports du Canada à régler les différends et les questions efficacement. Dans la plupart des cas, ce rôle est exercé par la prise de décisions et la réglementation. Cependant, les services de médiation qu'offre l'Office et la résolution informelle des différends permettent de résoudre les problèmes, lorsque cela est possible, avant qu'ils ne prennent des proportions de différends officiels. Par le fait même, les effets négatifs possibles sur le fonctionnement du réseau de transport sont réduits. La communication et l'éducation pour aider les parties à comprendre leurs droits et leurs obligations continueront d'être un volet important des activités de l'Office.

En 2002-2003, l'Office a développé et débuté la mise en oeuvre d'un plan d'action sous l'initiative de la fonction de contrôleur moderne. Je suis persuadée que la poursuite de l'implantation de ce plan d'action et des ajustements nécessaires au cours des prochaines années, permettra à l'Office d'améliorer sa façon de livrer son programme et ses services aux Canadiens.

Je crois que l'Office est en bonne position pour continuer d'appliquer les politiques gouvernementales en matière de transports, de fournir son expertise et ses services et de s'adapter aux changements futurs. Les membres de l'Office et notre équipe de professionnels dévoués sommes engagés à continuer de jouer un rôle actif dans la réalisation d'un réseau de transport efficient et accessible pour les Canadiens.

Marian L. Robson

Déclaration de la direction

Rapport sur les plans et les priorités de 2003-2004

Je soumets, en vue de son dépôt au Parlement, le Rapport sur les plans et les priorités de 2003-2004 de

l'Office des transports du Canada.

Le document a été préparé conformément aux principes de présentation et aux exigences de déclaration énoncées dans les *Lignes directrices pour la préparation du Rapport sur les plans et les priorités de 2003-2004*.

- Il décrit fidèlement les plans et les priorités de l'organisation.
- Les données sur les dépenses prévues qu'il renferme respectent les consignes données dans le budget du ministre des Finances et par le SCT.
- Le document est complet et exact.
- Il se fonde sur de bons systèmes d'information et de gestion ministérielle.

La structure de rapport sur laquelle s'appuie le présent document a été approuvée par les ministres du Conseil du Trésor et sert de fondement à la reddition de comptes sur les résultats obtenus au moyen des ressources et des pouvoirs fournis.

Joan MacDonald
Directrice générale, Gestion centrale

7 février 2003

Raison d'être

En veillant à l'application de la législation fédérale et des politiques gouvernementales en matière de transports, l'Office des transports du Canada contribue à la mise en place, pour le bien des Canadiens, d'un réseau de transport fédéral efficient et accessible.

L'Office est un tribunal administratif quasi judiciaire indépendant chargé de rendre des décisions sur une vaste gamme de questions touchant les transports au Canada. Il délivre des licences aux transporteurs ferroviaires et aériens et a le pouvoir de régler certaines plaintes concernant la tarification, le service ou autres dans les modes ferroviaire, aérien et maritime. En outre, il peut prendre des règlements, s'il y a lieu. L'Office a le pouvoir d'éliminer les obstacles abusifs au déplacement des personnes ayant une déficience dans le réseau de transport de compétence fédérale. L'Office veille également à mettre en œuvre les politiques en matière de transports adoptées par le Parlement et enchâssées dans la *Loi sur les transports au Canada*. De plus, il agit à titre d'autorité canadienne en matière d'aéronautique sur des questions touchant la réglementation économique des transporteurs aériens.

Étant un joueur parmi tant d'autres dans le domaine des transports, l'Office entretient des liens étroits avec divers partenaires coexécutants.

Partenaires de l'Office des transports du Canada	
Accords aériens bilatéraux	• Ministère des Affaires étrangères et Commerce international • Transports Canada • Statistique Canada
Exemptions de cabotage	• Agence des douanes et du revenu du Canada • Transports Canada
Réglementation aérienne	• Transports Canada • Tribunal de l'aviation civile du Canada • Gendarmerie royale du Canada • Ministère des Affaires étrangères et Commerce international • Ministère de la Justice du Canada
Réglementation ferroviaire	• Transports Canada • Agence canadienne d'évaluation environnementale • Bureau de la sécurité des transports du Canada • Province de l'Ontario • Ressources naturelles Canada
Transports accessibles	• Commission canadienne des droits de la personne • Transports Canada • Développement des ressources humaines Canada • Association canadienne de normalisation

Survol de la planification

Les éléments suivants affecteront l'exécution des programmes de l'Office au cours de la période de planification :

La révision législative du Ministre des Transports

En avril 2001, le ministre des Transports a lancé l'initiative d'élaboration d'un cadre stratégique à long terme pour les transports (le « schéma d'orientation des transports »), qui vise à concevoir une stratégie fédérale qui permettra de relever les principaux défis qui se poseront au secteur canadien des transports au cours de la prochaine décennie et des années subséquentes. De ce cadre stratégique découleront sans doute des modifications à la *Loi sur les transports au Canada* que l'Office se préparera à mettre en œuvre et appliquera au cours de la période de planification.

Les initiatives gouvernementales

Plusieurs initiatives, dont la modernisation de la fonction de contrôleur, découlent du cadre de gestion moderne du gouvernement du Canada, illustré dans le rapport *Des résultats pour les Canadiens et les Canadiennes*, que la présidente du Conseil du Trésor a déposé en mars 2000. Le plan d'action de l'Office résultant de cette initiative prévoit la mise en œuvre de mesures qui amélioreront la façon dont l'Office exécutera son programme et fournira ses services. Parmi ces mesures, l'Office entend améliorer sa façon d'affecter les fonds pour assurer une utilisation optimale des ressources, établir de meilleures mesures de rendement et élaborer un cadre de gestion du risque de façon à mieux intégrer le concept de gestion du risque dans l'organisation.

Questions de financement

En 2000, à la suite de la restructuration de l'industrie canadienne du transport aérien, le programme du Commissaire aux plaintes relatives au transport aérien, ainsi que d'autres programmes visant la protection des intérêts des voyageurs, ont été instaurés. Bien que des fonds provisoires furent disponibles, aucun financement n'a été garanti pour les années 2004-2005 et les suivantes.

Des ressources internes ont été affectées à ce programme. Cependant, compte tenu des ressources financières limitées dont dispose l'Office et des exigences législatives d'accomplir d'autres mandats, des fonds supplémentaires sont essentiels pour que l'Office continue de fournir ce service aux consommateurs canadiens et qu'il exerce les mandats additionnels qui pourraient découler des changements législatifs. Des mesures sont prises pour garantir ce financement.

Plans et priorités par résultat stratégique de l'Office

Résultat stratégique **(Total des dépenses prévues : 26,7 millions $)**

Contribuer à la mise en place d'un réseau de transport national à la fois efficient et accessible qui répond aux besoins des expéditeurs, des transporteurs, des voyageurs et d'autres utilisateurs.

Comme d'autres organismes gouvernementaux chargés d'appliquer les lois, l'Office fonctionne suivant certaines contraintes, car ses priorités et les mesures qu'il peut prendre sont en grande partie dictées par la législation.

Pour la période de planification, les priorités de l'Office continuent d'être les suivantes :

- rendre des décisions quasi judiciaires éclairées dans les délais prescrits et aider à résoudre des différends par la médiation et d'autres processus informels;
- protéger les intérêts des utilisateurs et des exploitants du réseau de transport canadien;
- améliorer l'accès au réseau de transport fédéral pour les personnes ayant une déficience;
- administrer la réglementation des plafonds des recettes pour le mouvement du grain de l'Ouest par chemin de fer.

1. Continuer de rendre des décisions quasi judiciaires éclairées dans les délais prescrits et aider à résoudre des différends par la médiation et d'autres processus informels

À cette fin, l'Office entend continuer à :

- s'assurer que ses membres et son personnel maintiennent un niveau d'expertise élevé dans le domaine du transport et qu'ils sont au courant de l'évolution constante de l'industrie et de ses intervenants;
- appliquer un processus de prise de décisions régi par les règles d'équité, les lois, les règlements et les principes juridiques applicables à chaque cas;
- traiter chaque plainte et demande aussi rapidement que possible, conformément au délai prescrit de 120 jours, à moins que les parties conviennent de prolonger ce délai;

- afficher toutes ses décisions et arrêtés officiels sur son site Web peu après qu'ils aient été rendus et fournir des services d'abonnements électroniques gratuits à ces décisions;

- agir comme médiateur et facilitateur pour résoudre plus rapidement des différends en matière de transport.

Pour les Canadiens, cela se traduira par l'assurance :

- qu'un organisme compétent et indépendant — l'Office — qui si spécialise dans les questions sur le transport peut traiter équitablement, efficacement, en temps opportun et de façon transparente, leurs plaintes et demandes relatives au transport;

- qu'ils peuvent avoir recours à des services pour les aider à résoudre, de façon informelle, leurs différends relatifs aux transports de manière plus simple, plus rapide, moins litigieuse et plus économique que le processus juridictionnel régulier de l'Office.

Le rendement sera surveillé en examinant :

- le nombre de décisions et d'arrêtés de l'Office qui ont fait l'objet d'un appel à la Cour fédérale ou au gouverneur en conseil et qui ont été maintenus;

- le pourcentage de cas réglés dans les délais prescrits;

- les commentaires des parties impliquées dans les médiations et les processus informels de résolution des différends de l'Office et leur taux de résolution.

2. Continuer à protéger les intérêts des utilisateurs et des exploitants du réseau de transport canadien

À cette fin, l'Office entend continuer à :

- examiner et régler les plaintes relatives au transport aérien;

- enquêter sur les plaintes relatives à la tarification des transporteurs applicable à des routes au Canada où la concurrence est inexistante ou limitée;

- administrer le système de délivrance de licences aux transporteurs aériens, en s'assurant que les transporteurs détiennent une assurance-responsabilité, un document d'aviation canadien valide et une protection relative aux paiements anticipés pour des vols affrétés internationaux de passagers;

- administrer le système de délivrance de certificats d'aptitude aux transporteurs ferroviaires en s'assurant que les compagnies de chemin de fer de compétence fédérale détiennent une assurance-responsabilité adéquate;

- déterminer si des navires canadiens sont à la fois disponibles et adaptés pour exploiter des services à des fins commerciales, pour lesquels on propose d'utiliser des navires étrangers en eaux canadiennes;

- administrer et participer à la négociation d'accords aériens internationaux et administrer le programme des tarifs aériens et un programme d'application des règlements;

- déterminer l'impact environnemental des projets de construction ferroviaire.

Pour les Canadiens, cela se traduira par l'assurance :

- qu'ils peuvent obtenir une aide pour régler avec les transporteurs les plaintes relatives au transport aérien;

- que les transporteurs aériens et ferroviaires autorisés à exploiter au Canada respectent les exigences législatives en place pour protéger les Canadiens;

- aux propriétaires de navires canadiens qu'aucun navire étranger ne sera autorisé à exploiter des services commerciaux en eaux canadiennes si un navire canadien adapté est disponible pour assurer ces services;

- aux transporteurs aériens, aux passagers et aux expéditeurs canadiens que les accords aériens internationaux sont mis en œuvre de façon équitable, en tenant compte des intérêts des toutes les parties;

- qu'aucun projet de construction ferroviaire ne sera approuvé sans une évaluation de son impact sur l'environnement.

Le rendement sera surveillé en examinant :

- le nombre de plaintes relatives au transport aérien résolues et le niveau de satisfaction des plaignants par rapport au processus et aux règlements obtenus par médiation;

- le niveau d'activité dans l'administration de la délivrance de licences aux transporteurs aériens, des accords internationaux de services aériens, des tarifs, des plaintes relatives à la tarification ainsi que des demandes de cabotage et de certificats d'aptitude et les décisions qui en découlent;

- le résultat d'évaluations environnementales entreprises pour les projets de construction ferroviaire.

3. Continuer à améliorer l'accès au réseau de transport fédéral pour les personnes ayant une déficience

À cette fin, l'Office entend :

- continuer de résoudre les plaintes relatives à l'accessibilité de façon formelle et au moyen de la médiation et d'autres processus informels;

- mettre en place un code de pratiques sur la communication de renseignements aux personnes ayant une déficience dans le réseau de transport fédéral;

- modifier les règlements et diffuser des lignes directrices en vue d'améliorer les services offerts aux personnes ayant une déficience à bord des petits aéronefs commerciaux;

- continuer de promouvoir activement le transport accessible lors des conférences et des salons professionnels et dans l'industrie du transport, incluant les règlements et codes de pratiques touchant les modes de transports aérien, ferroviaire et maritime.

Pour les Canadiens, cela se traduira par :

- l'assurance pour les personnes ayant une déficience qu'elles peuvent obtenir une aide pour résoudre les plaintes relatives aux obstacles abusifs qui gênent leurs déplacements lorsqu'elles utilisent le réseau de transport fédéral;

- l'amélioration de la communication de renseignements sur les transports aux personnes ayant une déficience qui utilisent le réseau de transport fédéral;

- l'amélioration des services aux personnes ayant une déficience à bord des petits aéronefs commerciaux;

- des personnes ayant une déficience qui sont mieux informées des services qu'elles sont en droit de demander et une industrie des transports sensibilisée aux questions d'accessibilité.

Le rendement sera surveillé par :

- l'examen des plaintes sur l'accessibilité, incluant le nombre, résolues grâce à une décision officielle, à la médiation et à d'autres processus informels;

- l'examen et l'analyse des résultats de la surveillance périodique de l'Office des progrès réalisés par l'industrie du transport relativement à la mise en œuvre des mesures d'accessibilité comprises dans les codes de pratiques applicables aux transports aérien, ferroviaire et maritime.

4. Continuer d'administrer la réglementation des plafonds de recettes pour le mouvement du grain de l'Ouest par chemin de fer[1]

À cette fin, l'Office entend :

- déterminer les plafonds annuels de recettes du CN et du CP pour le mouvement du grain de l'Ouest;
- fixer le facteur d'inflation annuel applicable aux plafonds de recettes des compagnies de chemin de fer;
- déterminer si les compagnies de chemin de fer ont respecté leur revenu admissible pour le mouvement du grain de l'Ouest.

Pour les Canadiens, cela se traduira par :

- l'assurance qu'une évaluation indépendante et juste des recettes générées par le mouvement ferroviaire du grain de l'Ouest est effectuée et que ces recettes générées par le CN et le CP ne dépassent pas le maximum permis.

Le rendement sera surveillé par :

- les résultats d'un sondage mené auprès d'organisations qui représentent les expéditeurs, les producteurs et les transporteurs afin d'évaluer les procédures utilisées par l'Office pour établir les plafonds de recettes;
- les résultats de toutes décisions de l'Office qui ont fait l'objet d'un appel.

[1] Ces exigences réglementaires, instaurées par le Parlement en 2000 dans le cadre de la réforme du système de transport et de manutention du grain de l'Ouest, ont pour but d'offrir une certaine flexibilité dans les tarifs de transport du grain de l'Ouest tout en protégeant les agriculteurs en limitant le revenu global que les compagnies ferroviaires peuvent tirer du transport du grain.

Organisation

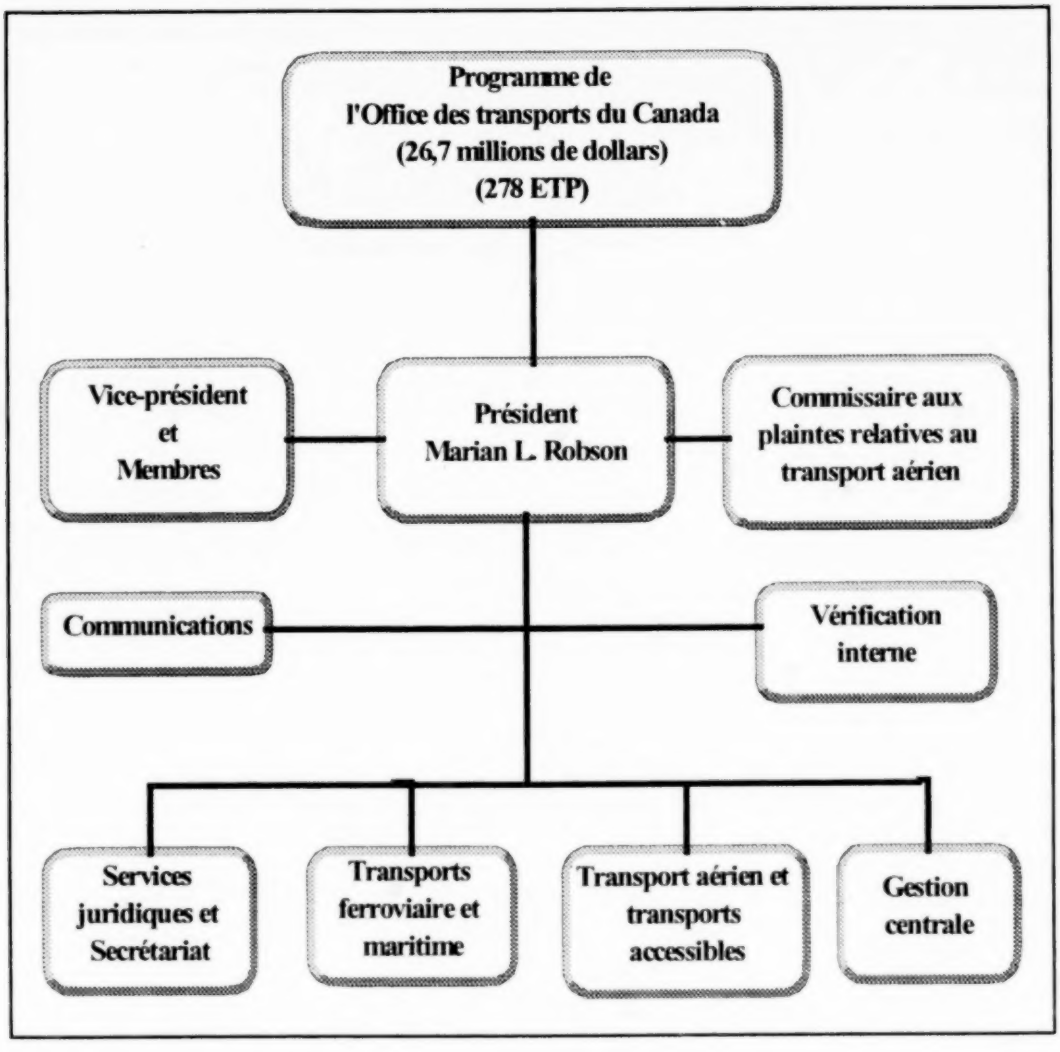
L'Office exerce ses pouvoirs par l'intermédiaire de ses sept membres nommés par le gouverneur en conseil, soit un président, un vice-président et cinq membres à temps plein. Le ministre peut aussi nommer un maximum de trois membres temporaires, ainsi que désigner un membre temporaire chargé de faire office de commissaire aux plaintes relatives au transport aérien. La structure organisationnelle de l'Office comprend quatre directions générales : Transports ferroviaire et maritime, Transport aérien et transports accessibles, Services juridiques et secrétariat et Gestion centrale. Chaque directeur général relève du président.

Les activités des deux directions générales responsables des programmes, soit Transports ferroviaire et maritime et Transport aérien et transports accessibles, ont trait aux fonctions de réglementation de l'Office. La Direction générale des services juridiques et du secrétariat et la Direction générale de la gestion centrale assurent un soutien de la réglementation et un soutien administratif. L'administration centrale de l'Office est située dans la région de la capitale nationale. Le personnel de l'Office dans les bureaux régionaux, situés dans six villes canadiennes, exerce des activités d'application des lois et règlements en matière de transport aérien et d'accessibilité.

Résultat stratégique et secteur d'activité

Secteur d'activité	Résultat stratégique
	Contribuer à la mise en place d'un réseau de transport national à la fois efficient et accessible qui répond aux besoins des expéditeurs, des transporteurs, des voyageurs et d'autres utilisateurs.
Office des transports du Canada	26 734 $

Responsabilisation



Dépenses prévues de l'Office

(en milliers de dollars)	Prévision des dépenses 2002-2003	**Dépenses prévues 2003-2004**	Dépenses prévues 2004-2005 ***	Dépenses prévues 2005-2006 ***
Total du Budget principal des dépenses	24 813	**26 734**	24 167	24 167
Rajustements **	3 551	**0**	0	0
Dépenses nettes prévues	28 364 *	**26 734**	24 167	24 167
Plus : Coût des services reçus sans frais	3 221	**3 024**	2 912	2 914
Coût net du programme	31 585	**29 758**	27 079	27 081
Équivalents temps plein	291	**278**	257	257

* Ce montant tient compte des prévisions les plus justes du total des dépenses nettes prévues à la fin de l'exercice courant.

** Les rajustements tiennent compte des approbations qui ont été obtenues depuis le Budget principal des dépenses et comprennent le Budget supplémentaire des dépenses, etc.

*** L'écart entre 2003-2004 et les années suivantes s'explique du fait que l'Office reçoit des fonds provisoires de Transports Canada pour le programme de traitement des plaintes des consommateurs sur le transport aérien.

Annexe

Tableau 1 : Coût net du programme pour 2003-2004

(en milliers de dollars)	2003-2004
Dépenses nettes prévues	**26 734**
Plus : Services reçus sans frais	
Locaux fournis par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC)	**1 650**
Contributions de l'employeur aux primes du régime d'assurance des employés et dépenses payées par le Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada	**1 316**
Indemnisation des victimes d'accidents du travail assurée par Développement des ressources humaines Canada	**41**
Traitements et dépenses connexes liés aux services juridiques fournis par le ministère de la Justice Canada	**17**
	3 024
Moins : Recettes non disponibles	**0**
Coût net du programme pour 2003-2004	**29 758**

Autres renseignements

Liste des lois et des règlements en vigueur

L'Office assume la responsabilité principale de l'application de la loi suivante devant le Parlement :

Loi sur les transports au Canada	*L.C. (1996), ch. 10*

L'Office partage la responsabilité de l'application des lois suivantes devant le Parlement :

Loi canadienne sur l'évaluation environnementale	*L.C. (1992), ch. 37*
Loi d'exécution du budget de 1995	*L.C. (1995), ch. 17*
Loi d'exécution du budget de 1996	*L.C. (1996), ch. 18*
Loi d'urgence sur les approvisionnements d'énergie	*L.R.C. (1985), ch. E-9*
Loi dérogatoire de 1987 sur les conférences maritimes	*L.R.C. (1985), ch. 17 (3e suppl.)*
Loi maritime du Canada	*L.R.C. (1998), ch. 10*
Loi sur l'accès à l'information	*L.R.C. (1985), ch. A-1*
Loi sur la commercialisation des services de navigation aérienne civile	*L.C. (1996), ch. 20*
Loi sur la gestion des finances publiques	*L.R.C. (1985), ch. F-11*
Loi sur la protection des renseignements personnels	*L.R.C. (1985), ch. P-21*
Loi sur la sécurité ferroviaire	*L.R.C. (1985), ch. 32 (4e suppl.)*
Loi sur le cabotage	*L.C. (1992), ch. 31*
Loi sur le déplacement des lignes de chemin de fer et les croisements de chemin de fer	*L.R.C. (1985), ch. R-4*
Loi sur le pilotage	*L.R.C. (1985), ch. P-14*

Pour voir le texte intégral de ces lois, veuillez visiter le site Web de l'Office et cliquer sur « Législation ».

L'Office assume l'entière responsabilité des règlements suivants :

Classification uniforme des comptes et documents ferroviaires connexes
Règlement sur l'assurance responsabilité civile relative aux chemins de fer
Règlement sur l'interconnexion du trafic ferroviaire
Règlement sur la formation du personnel en matière d'aide aux personnes ayant une déficience
Règlement sur la responsabilité à l'égard du transport ferroviaire des marchandises
Règlement sur le calcul des frais ferroviaires
Règlement sur les tarifs de transport ferroviaire des marchandises et des passagers
Règlement sur les textes désignés (Office des transports du Canada)
Règlement sur les transports aériens
Règles générales de l'Office national des transports

L'Office partage la responsabilité des règlements suivants :

Règlement sur La Corporation du Pont international de la voie maritime, Ltée.
Règlement sur Les Ponts Jacques-Cartier et Champlain Inc.
Règlement sur les renseignements des transporteurs et des exploitants d'entreprises de transport et de manutention de grain

Pour voir le texte intégral de ces règlements, veuillez visiter le site Web de l'Office et cliquer sur « Législation ».

Références

Adresse postale : Office des transports du Canada
Ottawa, Canada K1A 0N9

Site Web : www.otc.gc.ca

Rapport annuel 2001 : www.otc.gc.ca/publications/ann-rpt/2001/cover_f.html

Personnes-ressources pour obtenir des renseignements supplémentaires

Secteur	Nom du contact	Titre	Numéro de téléphone et adresse Internet
Soutien de la réglementation	Claude Jacques	Avocat général et Secrétaire intérimaire	(819) 997-9323 claude.jacques@cta-otc.gc.ca
Transport aérien et transports accessibles	Gavin Currie	Directeur général	(819) 953-5074 gavin.currie@cta-otc.gc.ca
Transports ferroviaire et maritime	Seymour Isenberg	Directeur général	(819) 953-4657 seymour.isenberg@cta-otc.gc.ca
Services corporatifs	Joan MacDonald	Directeur général	(819) 997-6764 joan.macdonald@cta-otc.gc.ca
Planification	Carole Girard	Directeur	(819) 953-2829 carole.girard@cta-otc.gc.ca
Communications	Craig Lee	Directeur	(819) 953-7666 craig.lee@cta-otc.gc.ca